

Allgemeine Geschäftsbedingungen der xamdata gmbh zur Benutzung des Angebots und der Dienste der Plattform xamdata.ch durch Kunden, Leistungserbringer und Dienstleister

1. Allgemeines

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend «AGB») regeln die Nutzung der Website www.xamdata.ch (nachfolgend „xamdata.ch“) sowie die Inanspruchnahme der angebotenen Dienste und Angebote von xamdata gmbh, Höschgasse 68, 8008 Zürich (nachfolgend «xamdata») durch die Benutzer wie Vorsorge- und Versicherungsnehmer (nachfolgend „Kunde(n)“) sowie Vorsorge- und Versicherungseinrichtungen (nachfolgend „Leistungserbringer“) sowie Berater (Versicherungsbroker, Pensionsversicherungsexperten, Treuhänder etc., nachfolgend „Dienstleister“). Die verwendete männliche Form für Personen oder Funktionsbezeichnungen richtet sich in den vorliegenden AGB sowohl an Frauen wie Männer.

Die Nutzung der Inhalte auf der Website sowie der einzeln beauftragten Dienste (nachfolgend „Auftrag/Aufträge“) durch die Benutzer erfolgt ausschliesslich und ergänzend auf der Grundlage der vorliegenden AGB und der separaten Datenschutzbestimmungen. Im Falle von Widersprüchen gilt folgende Rangordnung: 1. Auftrag; 2. Datenschutzbestimmungen; 3. AGB.

2. Vertragsgegenstand

Der Kunde oder seinen Dienstleister beauftragt xamdata resp. xamdata.ch im Sinne einer auf gegenseitigem Vertrauen basierenden Geschäftsbeziehung mittels separater Vollmacht oder separatem Mandat die autorisierte(n) Person(en), welche den Zugriff auf xamdata.ch haben sollen. Die hiernach aufgeführten AGB und Datenschutzbestimmungen bilden integrierenden Bestandteil der Vollmacht und der Auftragserteilung bzw. Inanspruchnahme einzelner Dienste, welche nur durch ein von beiden Vertragsparteien unterzeichnetes Dokument abgeändert oder ergänzt werden kann. xamdata.ch bietet dem Kunden oder dem Dienstleister kostenlose und kostenpflichtige Angebote und Dienste (nachfolgend „xamdata Dienste“), die sowohl einzeln oder in Kombination in Anspruch genommen werden können. Für die Leistungserbringer ist die Benutzung von xamdata.ch infolge von Kunden- oder Dienstleieranfragen kostenlos.

Die Inanspruchnahme einiger xamdata Dienste kann nur durch registrierte Benutzer erfolgen, wobei diese einzeln in Auftrag gegeben werden (die Beauftragung kann auch über xamdata.ch erfolgen). In jedem Fall sind die vorliegenden AGB sowie die Datenschutzbestimmungen integrale Bestandteile des einzelnen Auftrags und sind darauf ergänzend anwendbar.

Der detaillierte Leistungsumfang ergibt sich, je nach Leistungsinhalt, entweder direkt aus dem Dienste- bzw. Angebotsbeschreibung auf xamdata.ch, dem Auftrag und/oder der Offertbestätigung, ergänzt durch die Bestimmungen in Ziffer 8 unten.

3. Entwicklungen, Anpassungen

xamdata behält sich das Recht vor, die xamdata Dienste und Angebote ohne vorherige Ankündigung weiterzuentwickeln, zu erweitern, zu ändern, einzustellen oder zu entfernen oder den Betrieb von xamdata.ch ganz einzustellen. Dies kann zur Folge haben, dass Inhalte von Kunden oder Benutzern beeinträchtigt oder unwiderruflich gelöscht werden. Daraus können gegenüber xamdata keine Ansprüche, insbesondere solche auf Schadenersatz, geltend gemacht werden.

4. Registrierungsbestimmungen

4.1 Registrierung

Für die Registrierung sind die verlangten Angaben zwingend anzugeben und der Prozess einzuhalten. Die Angaben müssen vollständig und korrekt sein.

Mit der Registrierung auf der Website xamdata.ch erklärt der Benutzer, dass er die vorliegenden AGB und die Datenschutzbestimmungen zur Kenntnis genommen und verstanden hat und diese akzeptiert.

Benutzer, die unter www.xamdata.ch einen Registrierungsantrag gestellt haben, anschliessend von xamdata angenommen wurden, erhalten die Zugangsdaten zu ihrem Benutzerkonto.

4.2 Sperrung des Zugangs

xamdata ist berechtigt, z.B. im Falle von Sicherheitsrisiken, Wartungszwecken oder Missbrauchsverdacht, den Zugang zu xamdata.ch ohne Angabe von Gründen zu verweigern. Der Benutzer kann seinerseits jederzeit von xamdata verlangen, dass sein Zugang gesperrt wird. Für Schäden, die dem Benutzer durch Sperrung des Zugangs entstehen, übernimmt xamdata keinerlei Haftung. Im Fall des Ausschlusses eines registrierten Benutzers ist xamdata berechtigt, das Benutzerkonto und alle Inhalte ohne Vorankündigung und unwiderruflich zu löschen.

5 Zugang zu den xamdata Diensten

Der Zugang zu xamdata.ch und den xamdata Diensten erfolgt durch Verwendung und Eingabe der persönlichen Zugangsdaten des registrierten Benutzers (Legitimation):

- Benutzer-ID
- Passwort
- Token oder sms Code

Wer sich gemäss Ziffer 4.1 Abs. 2 legitimiert, gilt xamdata gegenüber als berechtigt, xamdata.ch und die angebotenen xamdata Dienste in Anspruch zu nehmen und für den Benutzer rechtsgültig Willenserklärungen abzugeben und anderweitig zu handeln. Der Benutzer anerkennt vorbehaltlos sämtliche Mitteilungen, Willenserklärungen und andere Handlungen, die unter Benutzung der Zugangsdaten über xamdata.ch getätigt werden als die seinigen und steht gegenüber xamdata und Dritten dafür ein. Die diesbezüglichen Aufzeichnungen und Logbücher von xamdata gelten vermutungsweise als korrekt.

6 Wahrheitsgetreue Angaben und Datengewähr

Sämtliche Angaben der Registrierung sowie bezüglich separat erteilter Aufträge müssen wahrheitsgetreu und vollständig sein. xamdata behält sich das Recht vor, bei falschen Angaben von der Nutzungsvereinbarung zurückzutreten und das Benutzerkonto zu löschen, Leistungen einzustellen, von separaten Aufträgen ohne weiteres zurückzutreten und/oder Schadenersatz in Rechnung zu stellen.

Sofern der Benutzer im Rahmen separater Aufträge Daten xamdata zur Verfügung stellt bzw. übermittelt, müssen diese wahrheitsgetreu und vollständig sein.

Zusätzlich wird hier auf die geltenden Bestimmungen der separaten Datenschutzbestimmungen verwiesen.

7 Sorgfaltspflichten für Zugangsdaten und Infrastruktur

Die Zugangsdaten sind persönlich. Sie sind geheim zu halten und gegen eine missbräuchliche Verwendung durch Unbefugte zu schützen und dürfen aus Sicherheitsgründen nicht weitergegeben werden. Die Benutzung der Zugangsdaten ist nur für den bestimmungsgemässen Gebrauch vorgesehen. Jeder Missbrauch oder das Ermöglichen eines Missbrauchs durch Dritte ist untersagt.

Der Benutzer ist verpflichtet, das ihm von xamdata zugestellte Passwort unverzüglich nach Erhalt durch ein eigenes gewähltes zu ersetzen und sein neu gewähltes Passwort regelmässig oder umgehend bei Verdacht einer Kenntnisaufnahme durch eine andere Person zu ändern.

Der Kunde oder der Dienstleister oder der Leistungserbringer hat dafür zu sorgen, dass Benutzern, denen die Vollmacht - aus welchen Gründen auch immer - entzogen wurde, der Zugriff auf xamdata.ch im Namen des Kunden oder des Dienstleisters oder des Leistungserbringers verunmöglicht wird und xamdata unverzüglich schriftlich darüber zu informieren. Der Kunde oder der Dienstleister oder der Leistungserbringer trägt die Folgen, die sich aus der Verletzung dieser Meldepflicht ergeben können.

Der Benutzer ist verpflichtet, xamdata den Verlust oder die Preisgabe der Zugangsdaten oder eine entsprechende Vermutung unverzüglich zu melden. Ein neues Passwort ist beim Support xamdata.ch erhältlich.

Der Benutzer verpflichtet sich, den ordnungsgemässen Betrieb von xamdata.ch nicht zu gefährden, zu stören oder zu verunmöglichen, insbesondere durch das Unterlassen von absichtlich übermässiger Belastung der Infrastruktur. Der Benutzer sorgt auf eigene Kosten dafür, dass die von ihm eingesetzten Computersysteme frei von Computerviren, Spähprogrammen und anderer Schadsoftware sind.

8 Bestimmungen bei separaten Aufträgen in den Bereichen xampension, xaminsurance oder xamexpert

Der Leistungsumfang ergibt sich entweder direkt aus dem Dienste- bzw. Angebotsbeschrieb auf xamdata.ch oder aus separaten Vereinbarungen und/oder Offertbestätigungen, ergänzt durch die nachstehenden Bestimmungen:

8.2 Leistungen mit Datenübermittlung und Datenvorhaltung auf xamdata.ch

Sämtliche Datenübermittlungen/Dateneingaben sind gemäss den Vorgaben von xamdata im geforderten Format zu übermitteln bzw. auf xamdata.ch einzugeben. xamdata wird die erhaltenen Daten nur daraufhin plausibilisieren, ob alle geforderten Daten zur vereinbarten Leistungserbringung vorhanden sind, wird jedoch keine inhaltliche Überprüfung auf Richtigkeit und Korrektheit vornehmen.

Die Daten werden von xamdata auftragsgemäss aufbereitet und für die Benutzer elektronisch auf xamdata.ch bereitgestellt. Die Daten werden für den Kunden oder Dienstleister für eine Dauer von 1 Jahr zur Verfügung gehalten. Der Kunde oder Dienstleister kann vorher jederzeit eine Löschung der Daten beantragen. Die Löschung wird mittels Email bestätigt. Vorbehalten bleibt Ziffer 13.

Sofern der einzelne Auftrag die Einholung von Offerten von Leistungserbringern (beispielsweise Vorsorge- und Versicherungseinrichtungen) umfasst, wird xamdata die Daten den vom Kunden oder Dienstleister ausgewählten und bei xamdata registrierten Leistungserbringern zugänglich machen und die erhaltenen Informationen (einschliesslich Daten, Unterlagen, Offerten etc.) dem Kunden oder Dienstleister nach deren Erhalt auf seinem Benutzerkonto von xamdata.ch für eine Dauer von 1 Jahr, zur Verfügung stellen. Nach Ablauf der jeweiligen Datenvorhaltungsdauer kann xamdata die Daten vom System nehmen und löschen.

Terminangaben gelten als allgemeine Zielvorgaben, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindliche Zusicherungen vereinbart sind.

8.3 Beratungsmandate

Gegenstand von Beratungsmandaten sind die im Einzelfall vereinbarten und von xamdata auszuführenden Beratungstätigkeiten und nicht die Garantie für den Eintritt eines bestimmten wirtschaftlichen oder sonstigen Erfolgs. Aus diesem Grunde kann xamdata ungeachtet der Überlassung bestimmter Arbeitsergebnisse auch keine Erklärungen in Form von Erwartungen, Prognosen oder Empfehlungen im Sinne einer Garantie hinsichtlich des Eintritts entsprechender Umstände abgeben.

Terminangaben gelten als allgemeine Zielvorgaben, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindliche Zusicherungen vereinbart sind.

Gutachten, Stellungnahmen, Präsentationen und dergleichen sind erst mit ihrer rechtsgültigen Unterzeichnung verbindlich. Bei sonstigen Arbeitsergebnissen ist die Verbindlichkeit in gleicher Weise in einem entsprechenden Abschlusschreiben festzuhalten. Zwischenberichte und vorläufige Arbeitsergebnisse, deren Entwurfscharakter festgehalten wird oder sich aus den Umständen ergibt, sind daher unverbindlich.

Beratungsmandate sind nach Aufwand zu den jeweils gültigen Honoraransätzen zuzüglich Mehrwertsteuer und Spesen zu vergüten, soweit nichts anderes vereinbart wurde.

8.4 Regulatorische Hinweise und Entscheidungsverantwortung

xamdata ist zu keinem Zeitpunkt Partei oder Vermittler im Rahmen von eingeholten und zusammengestellten Angeboten von Leistungserbringern, sondern stellt die von den Leistungserbringern eingegebenen Daten und Informationen gemäss den Abmachungen auf xamdata.ch dem Kunden oder seinem Dienstleister zur Verfügung. Sämtliche Bestimmungen und Konditionen bezüglich der Vorsorge- und Versicherungsangebote gelten ausschliesslich zwischen Leistungserbringer und Kunde.

xamdata weist den Kunden oder den Dienstleister explizit darauf hin, dass xamdata weder Versicherungs- oder Vorsorgeeinrichtung ist, noch die Vermittlung von Versicherungen oder dergleichen Leistungen im Rahmen ihrer Leistungserbringung für den Kunden oder Dienstleister und somit keine bewilligungspflichtige Tätigkeiten erbringen wird. Der Kunde oder der Dienstleister anerkennt und akzeptiert, dass er seine Entscheidungen bezüglich der Ergebnisse, beispielsweise Analysen aus aufbereiteten Daten, Annahme oder Ablehnung von Vorsorge- und Versicherungsangeboten und dergleichen, nach eigenen Einschätzungen, selbstverantwortlich und unabhängig trifft und kann xamdata hierfür nicht zur Verantwortung ziehen.

8.5 Mitwirkung im Rahmen von xamdata Diensten

Der Kunde oder Dienstleister überlässt xamdata und ihren Hilfspersonen sowie beauftragten Dritten ohne besondere Aufforderung rechtzeitig und kostenlos alle Informationen, Daten und Unterlagen, die für eine ordnungsgemässe Erbringung der beauftragten Leistungen für xamdata erforderlich sind.

xamdata darf davon ausgehen, dass die überlassenen Unterlagen, Daten und erteilten Informationen sowie erfolgte Anweisungen richtig, rechtmässig und vollständig sind.

9 Preise und Zahlungsbedingungen

Alle Preise verstehen sich in Schweizer Franken zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer oder weiterer Steuern, falls anwendbar. Preisänderungen sind jederzeit vorbehalten und werden in geeigneter Art und Weise mitgeteilt.

Die einzelnen Aufträge werden in Rechnung gestellt und sind zahlbar rein netto innert 30 Tagen ab Rechnungsdatum, sofern nichts Abweichendes vereinbart wurde. Bei Zahlungsverzug behält sich xamdata vor, nebst Verzugszinsen auch Mahngebühren von mindestens CHF 10.— pro Mahnung zu erheben. Ausserdem kann xamdata bei Zahlungsverzug die Leistungen bis zur Begleichung der Forderungen zurückhalten, einstellen, zurücktreten und/oder per sofort kündigen.

Kostenvoranschläge beruhen auf Schätzungen des Umfangs der notwendigerweise anfallenden Tätigkeiten und werden auf der Grundlage der vom Kunden angegebenen Angaben und Daten erstellt. Daher sind sie für die endgültige Berechnung der Vergütung nicht verbindlich. Kostenvoranschläge und sonstige Angaben von Konditionen oder Auslagen verstehen sich zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer oder weiterer Steuern, falls anwendbar.

xamdata kann angemessene Vorschüsse auf Vergütungen, Honorare und/oder Auslagen verlangen sowie einzelne oder regelmässige Zwischenrechnungen für bereits erbrachte Tätigkeiten stellen. Im Falle der Anforderung eines Vorschusses oder der Stellung einer Zwischenrechnung kann sie die Erbringung weiterer Tätigkeiten von der vollständigen Zahlung der geltend gemachten Beträge abhängig machen.

10 Immaterialgüterrecht und andere Schutzrechte

Die Inhalte auf der Website (inkl. Marken, Namen, Logos, Bilder, Texte, Grafiken, Programme und digitale Medienobjekte) gehören xamdata oder deren Partnerunternehmen und sind urheberrechtlich, markenrechtlich und durch andere Schutzrechte geschützt. Insbesondere das (vollständige oder teilweise) Reproduzieren, die Übermittlung (elektronisch oder mit anderen Mitteln), die Vervielfältigung, das Verändern, das Verknüpfen sowie die öffentliche Wiedergabe, Verbreitung und Nutzung zu kommerziellen Zwecken sind ohne vorherige schriftliche Zustimmung von xamdata untersagt.

Sämtliche Schutzrechte wie Immaterialgüterrechte etc. an den von xamdata im Rahmen separater Aufträge angefertigten Unterlagen, Produkten oder sonstigen Arbeitsergebnissen sowie dem dabei entwickelten oder verwendeten Know-how stehen ungeachtet der Zusammenarbeit zwischen xamdata und dem Benutzer ausschliesslich xamdata zu. xamdata räumt dem Benutzer jeweils ein nicht ausschliessliches und nicht übertragbares Nutzungsrecht zum ausschliesslichen Eigengebrauch auf Dauer an den ihm überlassenen Unterlagen, Produkten und sonstigen Arbeitsergebnissen, einschliesslich des jeweils zugehörigen Know-hows, ein.

Die Weitergabe von Unterlagen, Produkten und sonstigen Arbeitsergebnissen oder von Teilen derselben sowie einzelner fachlicher Aussagen an Dritte durch den Kunden oder Dienstleister ist nur mit ausdrücklicher vorgängiger und schriftlicher Zustimmung von xamdata zulässig.

Für öffentliche Verlautbarungen werden sich die Parteien vorab absprechen und dies genehmigen. Eine spezielle Einwilligung ist nicht erforderlich für Bekanntmachungen, die ausschliesslich für die interne Verteilung bestimmt sind, oder für Offenlegungen, die aufgrund von Rechts- oder Buchführungsvorschriften erforderlich sind, oder die lediglich das Bestehen eines Vertragsverhältnisses zwischen den Parteien beinhalten, insbesondere ist die Nennung des Vertragsverhältnisses (inklusive Firmenlogo) mit dem Kunden in den jeweiligen Referenzlisten von xamdata und auf xamdata.ch erlaubt.

11 Gewähr und Haftung xamdata

xamdata steht gegenüber dem Kunden und Dienstleister bei der Inanspruchnahme von xamdata Diensten bzw. Aufträgen für die vertragsgemässe Erbringung ein und verpflichtet sich, die ihr übertragenen Arbeiten mit Sorgfalt auszuführen.

Die Haftung von xamdata ist in jedem Fall auf direkte Schäden begrenzt, die durch absichtliche oder grobfahrlässige eigene Handlungen verursacht wurden. Ausgeschlossen ist in jedem Fall und soweit gesetzlich zulässig, jede



weitergehende Haftung, insbesondere für indirekte und mittelbare Schäden sowie Folgeschäden wie namentlich entgangener Gewinn, nicht realisierte Einsparungen, Mehraufwendungen oder Ansprüche Dritter.

xamdata übernimmt keine Haftung für Vollständigkeit, Aktualität und Richtigkeit der Inhalte auf der Website und für den eventuellen Missbrauch von Inhalten durch Benutzer und Dritte. Dieser Haftungsausschluss gilt auch für die Inhalte fremder Websites, soweit diese über Verweise (Links) auf der Website erreichbar sind.

Jede Gewährleistung von xamdata für den ununterbrochenen, fehlerfreien und sonst zweckmässigen Betrieb von und Zugang zu xamdata.ch, ebenso jede Rechtsgewähr, ist - soweit gesetzlich zulässig – ausgeschlossen.

Jede Haftung seitens xamdata für Schäden, welche dem Kunden bzw. seinem autorisierten Benutzer oder sonstigen Dritten infolge von Übermittlungsfehlern, technischen Mängeln und Störungen, Überlastungen, Betriebsausfällen und -unterbrüchen (inkl. systembedingte Wartungsarbeiten) sowie rechtswidrigen Eingriffen in die Telekommunikationseinrichtungen und Netze entstehen, ist - soweit gesetzlich zulässig – ausgeschlossen.

Zudem wird explizit darauf hingewiesen, dass xamdata keine Haftung für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Gültigkeit der Angebote von Dritten übernimmt, welche xamdata in Ausführung separater Aufträge dem Kunden oder Dienstleister, einschliesslich auf xamdata.ch, zur Verfügung stellt.

Die obigen Haftungsbeschränkungen gelten, soweit gesetzlich zulässig, auch für Vertreter, Organe, Mitarbeiter und Hilfspersonen von xamdata.

Allfällige Beanstandungen wegen nicht ordnungsgemässer Erbringung von Leistungen sind innerhalb von 30 Tagen nach Ablieferung schriftlich zu erheben, ansonsten die Leistungen als genehmigt gelten.

12 Haftung Benutzer

Der Benutzer trägt sämtliche Risiken, die sich aus der Nutzung von xamdata.ch, einer etwaigen Preisgabe der Zugangsdaten, dem Missbrauch von xamdata.ch durch den Benutzer, dem Missbrauch von xamdata.ch durch Dritte unter Verwendung der Zugangsdaten des Benutzers ergeben. Der Benutzer wird xamdata in diesen Fällen, unabhängig vom eigenen Verschulden, schadlos halten. Der Benutzer haftet zudem gegenüber Dritten für durch solche Missbräuche und Verstösse entstandene Schäden.

13 Datenschutz, Datensicherheit und Vertraulichkeit

Der Benutzer nimmt zur Kenntnis, dass die Daten im Austausch mit xamdata und xamdata.ch, auch wenn sie verschlüsselt und mehrfach abgesichert sind, über ein offenes, jedermann zugängliches Netz abgerufen werden können.

xamdata stellt sicher, dass deren Mitarbeitende ihnen anvertraute Daten gemäss den Grundsätzen des schweizerischen Rechts über den Datenschutz behandeln. Wo zur richtigen Erfüllung der Dienste eine Datenübertragung ins Ausland notwendig ist, stimmt der Kunde oder der Dienstleister der Übermittlung seiner Daten unter Einhaltung des Schweizerischen Datenschutzes durch xamdata ins Ausland zu.

Sämtliche im Rahmen der Vertragsführung erlangten Daten des Kunden sowie vertraulich gekennzeichnete Angaben betreffend dessen Geschäftstätigkeit werden vertraulich behandelt und unter Verschluss gehalten und unter Vorbehalt des nachstehenden Absatzes nur zum Zwecke der Ausübung der xamdata Dienste bearbeitet.

Der Kunde oder der Dienstleister ermächtigt mit seiner Vollmacht oder mit Mandat xamdata hiermit, sämtliche Daten, welche der Kunde oder Dienstleister xamdata im Rahmen der xamdata Dienste übermittelt, den entsprechenden Vorsorge- und Versicherungseinrichtungen zum Zwecke der Ausübung der beauftragten xamdata Dienste offenzulegen.

Der Kunde oder der Dienstleister erteilt mit Auftragserteilung bzw. Inanspruchnahme einzelner Dienste seine Zustimmung, dass xamdata personenbezogene und unpersönliche Daten, einschliesslich übermittelter und/oder bekanntgegebener Endkundendaten, zur Erarbeitung von Statistiken und Benchmarkvergleichen verwenden darf. Sämtliche verwendeten Rohdaten werden von xamdata anonymisiert.

Sollte der Kunde oder der Dienstleister mit dieser weitergehenden Datenverwendung von anonymisierten Rohdaten durch xamdata nicht einverstanden sein, ist dies xamdata schriftlich an folgende Adresse mitzuteilen: xamdata gmbh, Datenverwendung, Höschgasse 68, 8008 Zürich. In diesem Fall hat der Kunde oder der Dienstleister keinen Zugang zu anonymisierten Benchmark-vergleichen.

Sämtliche Rohdaten werden von xamdata nach Anonymisierung gelöscht, sofern die Daten zur Auftragsabwicklung nicht mehr gebraucht werden, der Kunde eine Löschung beantragt hat oder die vertragliche oder gesetzliche Aufbewahrungsfrist für die Daten überschritten ist.

Des Weiteren wird auf die Bestimmungen der separaten Datenschutzbestimmungen verwiesen.

14 Kündigung

Die registrierten Kunden oder Dienstleister resp. die Benutzer und auch xamdata sind berechtigt, die Registrierung jederzeit ohne Angabe von Gründen zu kündigen. Die Kündigung durch den Kunden oder Dienstleister hat schriftlich mit Brief zu erfolgen.

Soweit nichts Anderslautendes vereinbart wurde, sind einzelne Aufträge jederzeit kündbar, wobei sämtliche bis dahin erbrachten Leistungen, Auslagen und Spesen zuzüglich 20% der ursprünglich vereinbarten Vergütung (auch Kostendächer/Schätzungen) xamdata zu zahlen sind.

Mit der Kündigung kann xamdata alle unter xamdata.ch gespeicherten Daten und Inhalte des Kunden löschen, soweit hierin oder in den Datenschutzbestimmungen keine anderslautenden Bestimmungen explizit hierfür vorbehalten sind. Vorbehalten bleiben jedenfalls gesetzliche Aufbewahrungspflichten.

15 Schlussbestimmungen

xamdata kann sich zur Erbringung ihrer Leistungen geeigneter Dritter bedienen, und haftet für gehörige Sorgfalt bei der Wahl und Instruktion ihrer beigezogenen Dritten.

xamdata behält sich das Recht vor, die AGB sowie Angebote, Preise und Konditionen jederzeit zu ändern. xamdata wird den Kunden oder Dienstleister über die neuen Bedingungen entweder direkt oder an geeigneter Stelle auf der Website informieren. Sollte der Kunde oder Dienstleister mit den geänderten AGB, Bestimmungen und/oder Konditionen nicht einverstanden sein, so kann er die Vereinbarung gemäss Ziffer 14 der AGB kündigen, ansonsten gelten die Änderungen nach Ablauf einer Frist von 30 Tagen ab Ankündigung als genehmigt. Im Falle einer erneuten Inanspruchnahme von Diensten gelten die neuen AGB als ohne Weiteres anerkannt. Bei geringfügigen Änderungen treten diese mit deren Mitteilung ohne weiteres in Kraft. Eine Kündigung seitens des Kunden oder des Dienstleisters wird erst mit dem Zugang seiner Kündigungserklärung bei xamdata und der Deaktivierung der Zugangsmöglichkeit zu xamdata.ch wirksam.

Die Unwirksamkeit einzelner Regelungen dieser AGB lässt die Wirksamkeit der übrigen Regelungen unberührt.

Die Rechtsbeziehung zwischen dem Kunden oder Dienstleister und xamdata untersteht ausschliesslich schweizerischem Recht unter Ausschluss des Kollisionsrechts (IPRG) und des UN-Kaufrechtsübereinkommens (CISG).

Ausschliesslicher Gerichtsstand für sämtliche Streitigkeiten aus der Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden oder Dienstleister und xamdata ist Zürich.

Conditions générales (CG) de la société xamdata gmbh relatives au recours à l'offre et aux services de la plateforme xamdata.ch par les clients, les fournisseurs de prestations et les prestataires de services

1 Considérations générales

Ces Conditions générales (ci-après «CG») règlent l'utilisation du site web www.xamdata.ch (ci-après «xamdata.ch») ainsi que le recours aux services et aux offres proposés par xamdata gmbh, Höschgasse 68, 8008 Zurich (ci-après «xamdata») par les utilisateurs comme les preneurs de prévoyance et d'assurance (ci-après «client(s)») ainsi que par les institutions de prévoyance et d'assurance (ci-après «fournisseurs de prestations») et les conseillers (courtiers en assurances, experts en assurances de pension, fiduciaires, etc., ci-après «prestataires de services»). La forme masculine utilisée pour désigner des personnes ou des fonctions dans ces CG inclut les femmes tout comme les hommes. En cas de divergences entre la version allemande et les versions en d'autres langues de ces CG, seule la version allemande fait foi.

L'utilisation des contenus du site web ainsi que des différents services contractés (ci-après «contrat(s)») par les utilisateurs est exclusivement régie par ces CG de manière complémentaire et les Dispositions sur la protection des données (DPD) séparées. En cas de contradictions, l'ordre suivant fait foi: 1. Contrat; 2. Dispositions relatives à la protection des données; 3. CG.

2 Objet du contrat

Le client ou son prestataire de services mandate xamdata ou xamdata.ch dans le sens d'une relation commerciale basée sur la confiance mutuelle, et désigne la/les personne(s) autorisée(s) à accéder à xamdata.ch au moyen d'une procuration séparée ou d'un mandat séparé. Les présentes CG et les Dispositions sur la protection des données forment partie intégrante de la procuration/mandat et du contrat ou du recours à certains services; ceux-ci ne peuvent être modifiés ou complétés que par un document signé par les deux parties. xamdata.ch offre au client ou au prestataire de services des services gratuits et payants (ci-après «services de xamdata») pouvant être contractés séparément ou de manière combinée. L'utilisation de xamdata.ch liée à des demandes de clients ou de prestataires de services est gratuite pour les fournisseurs de prestations.

Le recours à certains services de xamdata est réservé aux utilisateurs enregistrés, ceux-ci étant contractés individuellement (le contrat peut également avoir été conclu via xamdata.ch). Dans tous les cas, les présentes CG et les Dispositions sur la protection des données forment partie intégrante du contrat individuel et s'y appliquent de manière complémentaire.

Selon le contenu de la prestation, l'étendue détaillée des prestations résulte soit directement de la description des services ou de l'offre sur xamdata.ch, soit du contrat et/ou de la confirmation de l'offre complétée par les dispositions de l'article 8 ci-dessous.

3 Développements, adaptations

xamdata se réserve le droit de développer, d'élargir, de modifier, de suspendre ou de supprimer les services et les offres de xamdata ou de stopper intégralement l'exploitation de xamdata.ch sans annonce préalable. Cela peut avoir pour conséquence que les contenus de clients ou d'utilisateurs sont altérés ou effacés irrévocablement. Dans ce cas, il n'est pas possible de faire valoir de droits contre xamdata, en particulier des droits à dommages-intérêts.

4 Dispositions relatives à l'enregistrement

4.1 Enregistrement

Pour l'enregistrement, les données requises doivent être fournies et le processus doit être respecté. Les données doivent être complètes et correctes.

En procédant à l'enregistrement sur le site web xamdata.ch, l'utilisateur déclare avoir pris connaissance des présentes CG et des Dispositions sur la protection des données et accepter celles-ci.

Les utilisateurs ayant présenté une demande d'enregistrement via www.xamdata.ch et ayant été acceptés par xamdata reçoivent leurs données d'accès à leur compte utilisateur.

4.2 Blocage de l'accès

En cas de risques pour la sécurité, de soupçon d'abus ou à des fins d'entretien, par exemple, xamdata est autorisée à refuser l'accès à xamdata.ch sans être tenue d'en indiquer les motifs. L'utilisateur peut, à son tour, exiger à tout moment de xamdata que son accès soit bloqué. Xamdata décline toute responsabilité pour les dommages découlant du blocage de l'accès. En cas d'exclusion d'un utilisateur enregistré, xamdata est autorisée à effacer le compte utilisateur et tous les contenus de manière irrévocable et sans annonce préalable.

5 Accès aux services de xamdata

L'accès à xamdata.ch et aux services de xamdata a lieu en utilisant et en saisissant les données d'accès personnelles de l'utilisateur enregistré (autorisation):

- nom d'utilisateur
- mot de passe
- token ou code sms

Qui justifie de son identité conformément à l'article 4.1 al. 2, est considéré par xamdata comme autorisé à recourir aux services proposés par xamdata et à émettre des déclarations de volonté valides et à agir autrement au nom de l'utilisateur. L'utilisateur reconnaît sans réserve toutes les communications, déclarations de volonté et autres actions ayant lieu via xamdata.ch avec ses données d'accès comme ses propres communications, déclarations de volonté ou actions, et en répond vis-à-vis de xamdata et de tiers. Les enregistrements correspondants et les journaux de bord de xamdata sont supposés être corrects.

6 Données véridiques et garantie de l'exactitude des données

Toutes les données utilisées pour l'enregistrement ainsi que pour les contrats conclus individuellement doivent être véridiques et complètes. En cas de données erronées, xamdata se réserve le droit de résilier le contrat d'utilisation et d'effacer le compte de l'utilisateur, de suspendre les prestations et de résilier les contrats individuels et/ou de facturer une indemnisation.

Si, dans le cadre de contrats individuels, l'utilisateur met des données à la disposition de xamdata ou lui transmet des données, celles-ci doivent être véridiques et complètes.

Il est en outre renvoyé ici aux dispositions des Dispositions sur la protection des données séparées.

7 Obligation de diligence à l'égard des données d'accès et de l'infrastructure

Les données d'accès sont personnelles. Elles doivent être gardées secrètes et être protégées contre un usage abusif par des personnes non autorisées, et ne peuvent être divulguées pour des raisons de sécurité. L'utilisation des données d'accès est uniquement autorisée pour l'emploi conforme. Tout abus ou le fait de permettre un abus par des tiers est interdit.

L'utilisateur est tenu de remplacer immédiatement le mot de passe que xamdata lui envoie par un autre mot de passe qu'il choisit lui-même et de modifier ce nouveau mot de passe régulièrement ou sans délai au cas où il soupçonne un abus par une autre personne.

Le client, le prestataire de services ou le fournisseur de prestations est tenu de veiller à ce que les utilisateurs pour qui la procuration a été révoquée – pour quelque raison que ce soit – ne puissent plus avoir accès à xamdata.ch au nom du client, du prestataire de services ou du fournisseur de prestations, et d'en informer xamdata sans délai par écrit. Le client, le prestataire de services ou le fournisseur des prestations assumera les conséquences du non-respect de cette obligation d'informer.

L'utilisateur est tenu de communiquer sans délai à xamdata la perte ou la divulgation des données d'accès ou un soupçon correspondant. Un nouveau mot de passe peut être obtenu auprès du support de xamdata.ch.

L'utilisateur s'engage à ne pas nuire au bon fonctionnement de xamdata.ch ni à perturber ou empêcher celui-ci, en particulier en évitant de solliciter l'infrastructure de manière excessive. L'utilisateur veille, à ses frais, à ce que les systèmes informatiques qu'il utilise soient exempts de virus, de logiciels espions ou de tout autre logiciel malveillant.

8 Dispositions relatives aux contrats individuels dans les domaines xampension, xaminsurance ou xamexpert

L'étendue des prestations découle soit directement de la description des services ou de l'offre sur xamdata.ch, soit des contrats et/ou confirmations d'offres individuels, complétés par les dispositions suivantes:

8.1 Prestations avec transmission de données et mise à disposition de données sur xamdata.ch

Toutes les données doivent être transmises ou saisies sur xamdata.ch dans le format exigé, conformément aux instructions de xamdata. xamdata ne vérifiera la plausibilité des données obtenues qu'en vue de savoir si toutes les données requises pour la prestation de services convenue sont disponibles, mais ne contrôlera pas la justesse ni l'exactitude de leur contenu.

Les données sont traitées par xamdata conformément au contrat et mises à la disposition de l'utilisateur sous format électronique sur xamdata.ch. Les données sont mises à la disposition du client ou du prestataire de services pendant un an. Le client ou le prestataire de services peut demander l'effacement des données avant l'écoulement de ce délai, à tout moment. L'effacement sera confirmé par e-mail. Sous réserve de l'article 13.

Si le contrat individuel comprend la demande d'offres de fournisseurs de prestations (par exemple les institutions de prévoyance et d'assurance), xamdata mettra les données à la disposition des fournisseurs de prestations sélectionnés par le client ou le prestataire de services et enregistrés chez xamdata, et rendra les informations obtenues (y compris données, documents, offres, etc.) disponibles au client ou au prestataire de services sur son compte utilisateur de xamdata.ch pendant un an après la réception de ces informations. Une fois cette durée de stockage écoulée, xamdata pourra retirer les données du système et effacer celles-ci.

Les délais indiqués font office d'objectifs généraux s'ils n'ont pas fait l'objet de promesses fermes.

8.2 Mandats de conseil

L'objet des mandats de conseil correspond aux activités de conseil convenues dans le cas précis et devant être exécutées par xamdata et non la garantie d'un certain succès économique ou autre. Pour cette raison, xamdata ne peut, en dépit de la communication de certains résultats de travail, fournir non plus de déclarations sous forme d'attentes, de pronostics ou de recommandations dans le sens d'une garantie de la survenance de circonstances correspondances.

Les délais indiqués font office d'objectifs généraux s'ils n'ont pas fait l'objet de promesses fermes.

Les expertises, prises de position, présentations, etc. ne sont définitives que si elles sont pourvues d'une signature valable. Dans le cas d'autres résultats de travail, le caractère définitif doit ressortir de la même manière d'un document final correspondant. Les rapports intermédiaires et les résultats de travail provisoires dont le caractère d'ébauche est souligné ou découle des circonstances sont donc non obligatoires.

Les mandats de conseil seront rémunérés en fonction du travail effectué, conformément aux honoraires en vigueur, majorés de la TVA et des frais, sauf convention contraire.

8.3 Informations réglementaires et responsabilité décisionnelle

A aucun moment, xamdata n'est partie ou intermédiaire dans le cadre d'offres de fournisseurs de prestations demandées ou présentées; elle met uniquement les données et informations entrées par les fournisseurs de prestations à la disposition du client ou de son prestataire de services sur xamdata.ch conformément aux accords. Toutes les dispositions et conditions concernant les offres de prévoyance et d'assurance concernent exclusivement le fournisseur de prestations et le client.

xamdata attire explicitement l'attention du client ou du prestataire de services sur le fait que xamdata n'est pas une institution d'assurance ou de prévoyance, qu'elle n'agit pas en tant qu'intermédiaire pour des assurances ou des prestations similaires dans le cadre de la prestation qu'elle fournit au client ou au prestataire de services, et qu'elle n'exercera donc aucune activité soumise à une autorisation. Le client ou le prestataire de services reconnaît et accepte qu'il prend ses décisions relatives aux résultats, par exemple les analyses basées sur des données fournies, l'acceptation ou le refus d'offres de prévoyance et d'assurance et similaires, conformément à ses propres évaluations et en toute autonomie, et qu'il ne peut en tenir xamdata responsable.

8.4 Collaboration dans le cadre de services de xamdata

Le client ou prestataire de services transmet à xamdata et ses auxiliaires ainsi qu'à des tiers mandatés, spontanément et dans les délais, toutes les informations, données et documents nécessaires afin que xamdata puisse fournir les prestations convenues de manière conforme.

xamdata est en droit de supposer que les documents, données et informations cédés ainsi que les instructions sont correctes, licites et complètes.

9 Prix et modalités de paiement

Tous les prix s'entendent en francs suisses, TVA et autres taxes applicables non comprises, sous réserve de modifications de prix à tout moment. Celles-ci seront communiquées de manière adéquate.

Les différentes commandes sont facturées et dues à 30 jours, net à compter de la date de la facture, sauf convention contraire. En cas de retard de paiement, xamdata se réserve le droit de facturer – par rappel – un minimum de 10.— CHF de frais de rappel, outre les intérêts moratoires. Par ailleurs, xamdata peut retenir, stopper, annuler et/ou résilier les prestations avec effet immédiat en cas de retard de paiement.

Les devis se basent sur des estimations du volume des activités devant nécessairement être effectuées et sont établis sur base des informations et données fournies par le client. Ceux-ci ne sont donc pas obligatoires pour le calcul définitif de la rémunération. Les devis et autres informations concernant les conditions ou frais s'entendent TVA et autres taxes applicables non comprises.

xamdata peut exiger des avances raisonnables sur les rémunérations, honoraires et/ou frais, ainsi que présenter des factures intermédiaires uniques ou régulières pour des activités déjà effectuées. Au cas où une avance est demandée ou une facture intermédiaire est établie, xamdata peut faire dépendre l'exécution d'autres activités du paiement intégral des montants réclamés.

10 Propriété intellectuelle et autres droits de protection

Les contenus du site web (y compris marques, noms, logos, photos, textes, graphiques, programmes et objets média numériques) appartiennent à xamdata ou à ses entreprises partenaires, et sont protégés par le droit d'auteur, le droit des marques ou d'autres droits. En particulier la reproduction (intégrale ou partielle), la transmission (par voie électronique ou autre), la reproduction, la modification, la création de liens ainsi que la communication au public, la diffusion et l'utilisation à des fins commerciales sont interdites sans autorisation écrite préalable de xamdata.

Tous les droits de propriété comme la propriété intellectuelle, etc. des documents, produits ou autres résultats de travail créés par xamdata dans le cadre de contrats individuels ainsi que le savoir-faire développé ou utilisé à cet effet reviennent exclusivement à xamdata, indépendamment de la collaboration entre xamdata et l'utilisateur. Dans chaque cas, xamdata accorde à l'utilisateur un droit de jouissance sur le long terme, non exclusif et non transmissible concernant les documents cédés, les produits et les autres résultats de travail ainsi que le savoir-faire s'y rapportant, uniquement en vue du propre usage.

La transmission de documents, de produits et d'autres résultats de travail ou de parties de ceux-ci ainsi que de certaines informations spécialisées à des tiers par le client ou le prestataire de services n'est autorisée qu'avec l'autorisation écrite et préalable de xamdata.

Pour les déclarations publiques, les parties se concerteront préalablement et autoriseront le contenu de celles-ci. Une autorisation spéciale n'est pas requise pour les communications exclusivement destinées à la diffusion interne ou pour les divulgations requises en raison de dispositions légales ou comptables, ou mentionnant uniquement l'existence d'une relation contractuelle entre les parties. En particulier, la mention du rapport contractuel (avec logo de l'entreprise) avec le client dans la liste de références correspondante de xamdata et sur xamdata.ch est autorisée.

11 Garantie et responsabilité de xamdata

xamdata se porte garante de la fourniture des services en conformité avec le contrat vis-à-vis du client et du prestataire de services recourant aux services de ou ayant conclu un contrat avec xamdata et s'engage à effectuer les travaux qui lui ont été confiés avec diligence.

Dans tous les cas, la responsabilité de xamdata est limitée aux dommages directs causés par des actions propres intentionnelles ou dues à une négligence grave. Dans tous les cas et pour autant que la loi l'autorise, toute autre responsabilité est exclue, notamment pour les dommages indirects et consécutifs tels que le manque à gagner, les économies non réalisées, les frais supplémentaires ou les prétentions de tiers.

xamdata décline toute responsabilité quant à l'exhaustivité, l'actualité et l'exactitude des contenus du site web et quant à l'éventuel abus des contenus par les utilisateurs et des tiers. Cette exclusion de responsabilité est également valable pour les contenus de sites web tiers accessibles via des liens figurant sur le site web.

Toute garantie de xamdata pour le fonctionnement ininterrompu, impeccable et approprié de xamdata.ch et l'accès à xamdata.ch, ainsi que toute responsabilité, sont exclues – pour autant que la loi l'autorise.

xamdata décline toute responsabilité – pour autant que la loi l'autorise – pour les dommages causés au client, à son utilisateur autorisé ou à d'autres tiers en raison d'erreurs de transmission, de problèmes techniques et de dérangements, de surcharges, de pannes et d'interruptions (y compris de travaux de maintenance du système) ainsi qu'en raison d'interventions illicites sur les installations de télécommunication et les réseaux.

L'attention est en outre explicitement attirée sur le fait que xamdata décline toute responsabilité quant à l'exactitude, à l'exhaustivité et à la validité des offres de tiers que xamdata met à la disposition du client ou du prestataire de services lors de l'exécution de contrats individuels, y compris sur xamdata.ch.

Les limitations de responsabilité ci-dessus sont également applicables, pour autant que la loi l'autorise, pour les représentants, les organes, les collaborateurs et les auxiliaires de xamdata.

D'éventuelles réclamations en raison de prestations non conformes doivent être faites par écrit dans un délai de 30 jours après la livraison; en cas contraire, les prestations font office d'acceptées.

12 Responsabilité de l'utilisateur

L'utilisateur assume tous les risques résultant de l'utilisation de xamdata.ch, d'une éventuelle divulgation des données d'accès, de l'usage abusif de xamdata.ch par l'utilisateur et de l'usage abusif de xamdata.ch par des tiers avec les données d'accès de l'utilisateur. Dans ces cas, l'utilisateur dédommagera xamdata, indépendamment de sa propre culpabilité. L'utilisateur assume en outre la responsabilité des dommages causés à des tiers en raison de tels abus et violations.

13 Protection des données, sécurité des données et confidentialité

L'utilisateur prend connaissance du fait que les données échangées avec xamdata et xamdata.ch, même si elles sont cryptées et sécurisées sur plusieurs niveaux, peuvent être consultées via un réseau ouvert, accessible à tout le monde.

xamdata garantit que ses collaborateurs traitent les données qui leur sont confiées conformément aux normes du droit suisse en matière de protection des données. Là où une transmission des données à l'étranger est nécessaire en vue de l'exécution correcte des services, le client ou le prestataire de services consent à ce que xamdata transmette ses données à l'étranger si les critères suisses de la protection des données sont respectés.

Toutes les données du client collectées dans le cadre de l'exécution du contrat ainsi que les informations qualifiées de secrètes concernant son activité commerciale seront traitées en toute confidentialité, conservées sous clé et, sous réserve du paragraphe suivant, uniquement traitées en vue de fournir les services de xamdata.

Avec sa procuration ou son mandat, le client ou le prestataire de services habilite xamdata à divulguer toutes les données transmises à xamdata par le client ou le prestataire de services aux institutions de prévoyance et d'assurance en vue de fournir les services de xamdata demandés.

En concluant un contrat ou en recourant à certains services, le client ou le prestataire de services consent à ce que xamdata utilise les données à caractère personnel et non personnel – y compris les données des clients finaux transmises et/ou révélées – en vue de l'établissement de statistiques et d'analyses comparatives. Toutes les données brutes utilisées seront anonymisées par xamdata.

Si le client ou le prestataire de services ne devait pas consentir à cette utilisation élargie de données brutes anonymisées par xamdata, il est tenu de le communiquer à xamdata par écrit à l'adresse suivante: xamdata gmbh, Datenverwendung, Höschgasse 68, 8008 Zurich. Dans ce cas, le client ou le prestataire de services ne pourra accéder à des analyses comparatives anonymisées.

Après l'anonymisation, xamdata effacera toutes les données brutes si ces données ne sont plus nécessaires dans le cadre de la gestion du contrat, si le client en a demandé l'effacement ou si le délai de conservation légal des données est dépassé.

Il est en outre renvoyé aux Dispositions sur la protection des données séparées.



14 Résiliation

Les clients ou prestataires de services enregistrés, les utilisateurs tout comme xamdata sont autorisés à résilier l'enregistrement à tout moment sans avoir à fournir de motifs, sauf convention contraire. La résiliation par le client ou le prestataire de services doit avoir lieu par écrit.

Sauf convention contraire, les contrats individuels peuvent être résiliés à tout moment; les prestations déjà fournies, les frais et dépenses causés jusqu'à ce moment doivent être payés à xamdata, plus 20 % de la rémunération initialement convenue (également montants plafonds/évaluations).

La résiliation autorise xamdata à effacer tous les contenus et données du client stockés sur xamdata.ch, pour autant qu'aucune disposition contraire n'existe dans ces CG ou dans les Dispositions sur la protection des données. Les obligations légales de conservation demeurent également réservées.

15 Dispositions finales

Pour fournir ses prestations, xamdata est autorisée à faire appel à des tiers compétents, et répond de la diligence nécessaire dans le choix et l'instruction de ces tiers.

xamdata se réserve le droit de modifier à tout moment ces CG ainsi que les offres, les prix et les conditions. xamdata informera le client ou le prestataire de services au sujet des nouvelles conditions directement ou à un endroit approprié sur le site web. Si le client ou le prestataire de service ne devait pas être d'accord avec les nouvelles CG, Dispositions ou conditions, il est autorisé à résilier le contrat conformément à l'article 14 des CG. En cas contraire, les modifications font office d'acceptées après un délai de 30 jours à partir de la date de l'annonce des modifications. En cas de nouveau recours à des services, les nouvelles CG font office d'acceptées telles quelles. En cas de modifications minimales, celles-ci entrent en vigueur directement. Une résiliation de la part du client ou du prestataire de services ne prend effet qu'avec l'arrivée de sa déclaration de résiliation chez xamdata et avec la désactivation de la possibilité d'accès à xamdata.ch.

L'invalidité de certaines dispositions de ces CG n'affecte pas la validité des autres dispositions.

Le rapport juridique entre le client ou le prestataire de services et xamdata est exclusivement régi par le droit suisse, à l'exclusion de la Loi fédérale sur le droit international privé (LDIP) et de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM).

Pour tous les litiges pouvant découler du rapport juridique entre le client ou le prestataire de services et xamdata, Zurich est l'unique for compétent.
